

Plymouth Joint School District  
125 Highland Avenue  
Plymouth, Wisconsin 53073

Telephone (920) 892-2661  
Fax (920) 892-6366



**Clark Reinke, Ed.D.**  
Superintendent  
**Carrie Dassow**  
Asst. Supt. for Curriculum & Instruction  
**Anne Gamoke**  
Director of Pupil Services  
**Jon Miller**  
Manager of Business Services

15 de octubre de 2010

Estimados Padres o Representantes:

Como enfermera de la Escuela Secundaria de Plymouth y Riverview Middle School les estamos informando acerca del peligro de la enfermedad meningocócica, comunmente conocida como meningitis bacterial, una infección rara pero potencialmente fatal que puede ocurrir entre adolescentes y estudiantes universitarios. Mientras que la enfermedad meningocócica es rara y difícil contagiarse, es muy seria. Ahora hay una vacuna que puede ayudar a prevenir esta infección.

La bacteria Meningocócica potencialmente puede ser transmitida a través de contacto cercano con una persona infectada a través del contacto directo con secreciones orales respiratorias de y/o de una persona infectada (por ejemplo, compartiendo envase de bebidas o besarse) Los adolescentes y los estudiantes universitarios están en incrementar el riesgo de la enfermedad meningocócica comparada con la población en general, explicando el casi 30% de todas casos en los Estados Unidos cada año. La enfermedad de meningocócica se puede diagnosticar como algo menos serio, porque los síntomas tempranos tienen como, fiebre alta, dolor de cabeza severo, náusea, vómitos y el cuello tieso, es similar a las enfermedades virales comunes. Esta enfermedad puede progresar rápidamente y puede causar la muerte o inhabilidad permanente en un plazo de 48 horas con síntomas iniciales.

Hasta un 83% de todos los casos entre adolescentes y estudiantes universitarios se puede potencialmente prevenir con la vacuna, el mejor modo eficaz de prevenir esta enfermedad. Una vacuna meningocócica está disponible que protege contra cuatro de cinco tensiones de la bacteria que causan la enfermedad meningocócica en los Estados Unidos.

Los Centros de Contro y Prevención de Enfermedades (CDC) y otras organizaciones médicas principales recomiendan la vacuna para meningocócica rutinaria para los adolescentes durante su preadolescente de darle la visita a su doctor (11 a 12 años), adolescentes en la escuela secundaria (15 años) si no se han vacunado premiamente, y para los estudiantes del primer años de la universidad que viven en dormitorios. Les sugerimos que ustedes comuniquense con su niño(a) con su proveedor de asistencia sanitaria para ayudarlos a decidir si niño(a) recibiera esta vacuna.

Para más información acerca de la enfermedad de meningocócica y la vacuna, por favor pongase en contacto directamente o visite las siguientes páginas webs. Para aprender más acerca de la enfermedad meningocócica, información de la vacuna, e investigaciones de Salud Pública.

- La CDC website incluye el CDC recomendaciones e información de la vacuna para meningocócica,  
Información: <http://www.cdc.gov/meningitis/about/index.html>  
Información de la vacuna: <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/mening/default.htm>
- A Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Meningitis Fact Sheet, <http://www.dpi.wi.gov/sspw/pdf/mengcdcfact.pdf>
- El Departamento de Salud de Wisconsin y Servicios Familiares hoja de hechos de enfermedades contagiosas, <http://www.dhs.wisconsin.gov/Communicable/factsheets/PDFfatSheetsSpanish/MeningococcalDisease42072s0504.pdf> (en español)
- Una lista de los departamentos locales de Salud Pública y contacto para información, <http://dhs.wisconsin.gov/localhealth/index.htm>
- American Academy of Family Physicians, [www.aafp.org](http://www.aafp.org)
- American Academy of Pediatrics, [www.aap.org](http://www.aap.org)
- Meningitis Foundation of America, [www.musa.org](http://www.musa.org)
- National Meningitis Association, [www.nmaus.org](http://www.nmaus.org)

Atentamente,

Mary Peschke RN, BSN, NCSN  
893-2323 Ext. 4520 o 1100

Tina Roelse RN, BSN  
893-2323 Ext. 2105 o 1100